

# ¿Le Están Persiguiendo Los Acreedores?



## ¡Usted tiene derechos!

La ley lo protege cuando un acreedor está tratando de hacerle pagar su deuda.

Esta ley se llama Acta de Prácticas Justas de Cobro de Deudas (Fair Debt Collection Practices Act). Esta ley determina lo que las agencias de cobro **no pueden** hacer para cobrar una deuda.

¿Le ayuda esta ley en su caso?

Si el cobro de su deuda ha sido turnado a una agencia de cobros, esta ley le ayudará. Pero si la compañía a la que usted debe dinero esta cobrándole directamente, entonces esta ley **no puede** ayudarle.

## Es en contra de la ley que los acreedores le mientan o lo engañen.

Es en contra de la ley que los acreedores hagan cualquiera de estas cosas:

- Le hagan creer que no son acreedores, sino alguien más como abogados u oficiales de la policía.
- Le digan que lo detendrán o lo meterán a la cárcel por no pagar su deuda.
- Le mientan cuando están cobrándole lo que debe.
- Le digan que van a confiscar su sueldo o sus bienes (a menos que tengan el derecho de hacerlo legalmente).

## Es en contra de la ley que los acreedores lo amenacen o le llamen constantemente.

La ley dice que los acreedores no pueden:

- Amenazar con dañar a alguien, o su propiedad o su reputación.
- Insultarle o usar malas palabras.
- Llamarle varias veces al día.
- Llamarle antes de las 8:00 a.m. o después de las 9:00 p.m. Esto es en contra de la ley a menos que esas sean las únicas horas en que pueden localizarlo.



- Llamar una y otra vez molestándolo a usted o alguien más por su deuda.
- Amenazar o abusar de alguien más, por motivo de su deuda.

## Cómo hacer que los acreedores no le molesten más



**Para que ya no le llamen y le manden cartas**

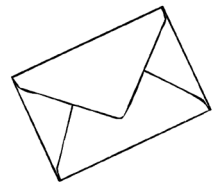
Usted puede decirle a los acreedores que ya no le llamen a usted, ni a su jefe, sus familiares, o alguna otra persona.

Para hacer esto debe escribir una carta a sus acreedores, no puede simplemente decirles por teléfono que no le llamen.

## Puede usar la carta que incluimos en este folleto.

Sólo llene las líneas en blanco. No olvide escribir la fecha. Guarde una copia de su carta, y si puede es mejor mandar la carta por correo certificado.

¿Quiere escribir su propia carta en vez de usar la nuestra? Escriba al acreedor que ya no le llame a usted ni a nadie más con referencia a su deuda. Dígales que éste es su derecho bajo el Acta de Prácticas Justas de Cobro de Deudas (Fair Debt Collection Practices Act). Si hay enfermos en su casa cuya salud se vea afectada por las llamadas de los acreedores, dígalos en su carta también.



## ¿Que pasa cuando el acreedor recibe su carta?

Le pueden llamar otra vez, pero sólo para informarle si planean llevarlo a la Corte.



**¿Qué pasa si el acreedor continua molestándolo después de recibir su carta?**

Apunte en qué días le han llamado a usted y lo que le dicen. También

guarde cualquier carta o documento que le envíen y lleve toda esta información a un abogado.



**O puede hacer que solamente dejen de llamarle a su trabajo.**

Debe decirles **por escrito** que no le llamen más a su trabajo. En su carta debe decir que su jefe no le permite recibir esas llamadas.

O puede usar un **Identificador de Llamadas** (Caller ID) para hacer que ya no llamen a su casa.

Los acreedores programan sus teléfonos para que usted no sepa que son ellos quien llaman. Si usted tiene identificador de llamadas presione las teclas **\*77**, esto bloqueará las llamadas de números telefónicos que no aparezcan en su identificador de llamadas.

**Es posible que pueda demandar al acreedor por dinero.**

El Acta de Prácticas Justas de Cobro de Deudas (Fair Debt Collection Practices Act) le otorga otros derechos. El Acta dice que los acreedores deben tratarlo justamente y con la verdad. ¿Piensa que algún acreedor lo ha tratado mal? El ó ella tal vez hayan quebrantado la ley.

En ese caso el acreedor tal vez deba pagarle a usted dinero. También es posible que él o ella deba cubrir los gastos de su abogado.

**Si piensa que algún acreedor ha quebrantado la ley, vea a un abogado.**



Si usted no puede pagar por el abogado, llame a la oficina local de Ayuda Legal (Legal Aid), ellos tal vez puedan ayudarle.

***SOCIEDAD DE AYUDA LEGAL***  
*DE MIDDLE TENNESSEE Y LAS CUMBERLANDS*

**1-800-238-1443**

La llamada es gratuita.

Esta información no puede sustituir el consejo de un abogado. Cada caso es diferente y requiere consejo legal particular.

Bill Collectors Bugging You? Rev. 5/2004 C30 (P)

## **Tennessee Legal Aid/Legal Services Offices**

**Legal Aid Society  
of Middle Tennessee and the Cumberlands**

**1-800-238-1443**

**Offices in Clarksville, Columbia, Cookeville,  
Gallatin, Murfreesboro, Nashville, Oak Ridge, and  
Tullahoma**

## **West Tennessee Legal Services**

**Jackson Office** 1-800-372-8346

**Dyersburg Office** (731) 285-8181

**Huntingdon Office** (731) 986-8975

**Selmer Office** (731) 645-7961

## **Memphis Area Legal Services**

**Memphis Office** 1-888-207-6386

**Covington Office** (901) 476-1808

## **Legal Aid of East Tennessee**

**Knoxville Office** (865) 637-0484

**Johnson City Office** 1-800-321-5561

**Kingsport Office** 1-800-821-1309

**Chattanooga Office** 1-800-572-7457

**Cleveland Office** 1-800-445-3219

Name of Debt Collector — \_\_\_\_\_  
(Nombre de Acreedor)

Address of Debt Collector — \_\_\_\_\_  
(Dirección de Acreedor)

Dear Sir/Madam:  
(Estimado Señor/Señora):

You have contacted me concerning the following debt, which you say I owe:  
(Me ha contactado por motivo de la siguiente deuda que usted dice yo debo)

\_\_\_\_\_  
(name of creditor and account number)  
(nombre de compañía a la que debe y número de cuenta)

Pursuant to the Fair Debt Collection Practices Act you are hereby instructed not to contact me or anyone else again regarding this debt.  
(De conformidad con el Acta de Prácticas Justas de Cobro de Deudas se le ordena por medio de la presente no volver a contactarme a mí o a cualquier otra persona, por motivo de dicha deuda).

Sincerely yours,  
(Atentamente)

\_\_\_\_\_  
(your signature)  
(su firma)

Date: \_\_\_\_\_  
(Fecha)